



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Grupo Permanente de Expertos sobre la Peste Porcina Africana del GF-TADs para las Américas
Standing Group of Experts on African Swine Fever of the GF-TADs for the Americas
GPE-PPA GF-TADs de las Américas - SGE-ASF GF-TADs for the Americas

Reunión de emergencia – Emergency meeting

Reunión electrónica, 29 de julio de 2021, 19:00 (hora de Buenos Aires)

Electronic meeting, July 29, 2021, 19:00 (Buenos Aires time)

Reporte de la reunión / Report of the meeting

El Dr. Jaspinder Komal, en su calidad de Presidente del GF-TADs, dio la bienvenida a los participantes y agradeció la rápida respuesta a la convocatoria.

El Dr. Luis Barcos, en nombre de la Secretaría Regional del GF-TADs, hizo referencia al comunicado emitido el 28 de julio de 2021 por el Departamento de Agricultura de los EUA, sobre los resultados positivos a Peste Porcina Africana en muestras obtenidas de cerdos de la República Dominicana y la notificación oficial a la OIE, por parte del Delegado de República Dominicana, realizada el 29 de julio de 2021.

Señaló la comunicación con la Delegada de Haití e indicó que el 30 de julio de 2021 se celebrará una reunión informativa con los miembros del GF-TADs y todos los Delegados de las Américas.

El Sr. José Miguel Cordero Mora, Viceministro de Agricultura de República Dominicana, hizo una relatoría de los dos casos notificados a la OIE, destacando las medidas sanitarias aplicadas y la solicitud de apoyo a los organismos internacionales para el control del brote.

El Dr. Julio Berdegú y el Dr. Andrés González, de FAO, expresaron su total apoyo al GPE-PPA del GF-TADs. Aseguraron que FAO actuará bajo el consenso de los miembros del GF-TADs.

Dr Jaspinder Komal, as President of GF-TADs, welcomed and thanked the participants for their attendance and the prompt response.

Dr Luis Barcos, on behalf of the Regional Secretariat of GF-TADs, referred to the communication issued by the US Department of Agriculture on July 28, 2021, on the positive results to African Swine Fever on samples collected in swine from Dominican Republic, and the official notification to the OIE, by the Dominican Republic Delegate, on July 29, 2021.

He pointed the communication with the Delegate from Haiti and indicated that an informative meeting will be held on July 30, 2021, with participation of GF-TADs Members and all the Delegates from the Americas.

Mr. Jose Miguel Cordero Mora, Dominican Republic Vice minister of Agriculture, summarized the two cases notified to the OIE, highlighting the sanitary measures applied and the request for the support from international organizations in order to control the outbreak.

Dr Julio Berdegue and Dr. Andres Gonzalez, from FAO, expressed fully support of SGE-ASF of GF-TADs. They ensured that FAO will act under the consensus of GF-TADs members.

El Dr. Gavin Peters, de CAHFSA, informó acerca del estado de alerta en los países del Caribe, indicando el despliegue coordinado de medidas precautorias adicionales.

Dr Gavin Peters, from CAHFSA, informed about the state of awareness in the Caribbean countries, indicating the coordinated deployment of additional precautionary measures.

El Dr. Efraín Medina Guerra, Director Ejecutivo del OIRSA, señaló que se ha emitido una alerta para todos los Miembros del organismo.

Dr Efraín Medina Guerra, Executive Director of OIRSA, indicated that an alert about the outbreak was released for all the Members of the organization.

El 30 de julio de 2021 se efectuará una reunión con los Directores de Salud Animal y del Servicio de Cuarentena de la Región, para definir acciones a realizar en los países.

On July 30, 2021, a meeting will be held with all the Directors of Animal Health and Quarantine Service from the Region, to define actions to implement in the countries.

El 3 de agosto de 2021 se celebrará una reunión ministerial de los países miembros de OIRSA, para emitir una Declaratoria de Emergencia para la contención, el control y la erradicación del brote.

On August 3, 2021, a Ministerial Meeting from OIRSA members will be held to release an Emergency Declaration to contain, control and eradicate the outbreak.

Los Miembros del GPE-PPA del GF-TADs de las Américas decidieron la creación de un Equipo Regional de Manejo de Emergencias para coordinar las acciones necesarias para mitigar el brote actual, bajo la coordinación de la Representación Regional de la OIE para las Américas.

The Members of the SGE-ASF of GF-TADs of the Americas, decided to create a Regional Emergency Management Team to coordinate the required actions to mitigate the current outbreak, under the coordination of the OIE Regional Representation for the Americas.

Se organizarán nuevas reuniones, en función de la evolución de la situación epidemiológica.

New meetings will be organized, according to the evolution in the epidemiological situation.

Anexo:

- Recomendaciones

Annexe:

- Recommendations



Grupo Permanente de Expertos sobre la Peste Porcina Africana del GF-TADs para las Américas
Standing Group of Experts on African Swine Fever of the GF-TADs for the Americas
GPE-PPA GF-TADs de las Américas - SGE-ASF GF-TADs for the Americas

Reunión de emergencia – Emergency meeting
Reunión electrónica, 29 de julio de 2021, 19:00 (hora de Buenos Aires)
Electronic meeting, July 29, 2021, 19:00 (Buenos Aires time)

Recomendaciones / Recommendations

Considerando:

La actual situación en República Dominicana debido a la reemergencia de la Peste Porcina Africana

Los participantes de la Reunión de emergencia del Grupo Permanente de Expertos en Peste Porcina Africana (GPE-PPA), del GF-TADs de las Américas,

Recomiendan:

1. Que los países apliquen las recomendaciones de las Reuniones del GPE-PPA del GF-TADs de las Américas, particularmente las relativas al análisis de Riesgo de Introducción, Control de Fronteras y el desarrollo los planes de contingencia.
2. Que la Secretaría de GF-TADs revise y actualice el estado de implementación de las recomendaciones del GPE-PPA GF-TADs y presente los resultados en la próxima reunión del Comité Directivo Regional del GF-TADs.
3. Que se forme un Equipo Regional de Manejo de Emergencias, coordinado por la OIE, con la participación de FAO, OIRSA, IICA, el Dr. Jack Shere, del USDA; el Dr. Jaspinder Komal, de la CFIA, y el Dr. Christopher Oura, con las siguientes características:
 - El Equipo Regional de Manejo de Emergencias propondrá, sobre la base

Considering:

The current situation in Dominican Republic due the reemergence of African Swine Fever.

The participants on the Emergency meeting of the Standing Group of Experts on African Swine Fever (SGE-ASF), of the GF-TADs of the Americas,

Recommend:

1. That countries apply the recommendations adopted on the SGE-ASF GF-TADs meetings, specifically those related to assessment of Risk of Introduction, Border Control and development of contingency plans.
2. That the GF-TADs Secretariat review and update the state of implementation of the SGE-ASF GF-TADs recommendations and present the results at next GF-TADs Regional Steering Committee meeting.
3. The creation of an Emergency Management Regional Team, coordinated by the OIE, with the participation of FAO, OIRSA, IICA, Dr. Jack Shere from USDA, Dr. Jaspinder Komal from CFIA and Dr. Christopher Oura, with the following characteristics:
 - The Emergency Management Regional Team will propose, based on the

de los requerimientos de los países, una estrategia de trabajo y actividades para apoyar a República Dominicana a controlar la emergencia y prevenir la diseminación del virus a Haití y otros países.

- La Representación Regional de la OIE, en su calidad de Secretaría Regional del GF-TADs, organizará todas las actividades y acciones, con el apoyo de la Oficina Regional de la FAO.
 - Se invitará a los Delegados de la OIE y a los ministros de Agricultura de República Dominicana y Haití a participar en las reuniones del Equipo Regional de Manejo de Emergencias.
4. Las siguientes reuniones del GPE-PPA del GF-TADs de las Américas serán organizadas conforme la evolución de la situación epidemiológica.

countries request, a work strategy and activities to support Dominican Republic to control the emergency and to prevent the dissemination of ASF virus to Haiti and other countries.

- The OIE Regional Representation for the Americas, as GF-TADs Regional Secretariat, will be responsible for the coordination of all activities and actions, with the support of the FAO Regional Office.
 - The OIE Delegates and the Ministers of Agriculture from Dominican Republic and Haiti will be invited to participate in the meetings of the Emergency Management Regional Team.
4. New meetings of the SGE-ASF of the GF-TADs for the Americas shall be organized according to the evolution in the epidemiological situation.

Recomendación adoptada el 29 de julio de 2021
Recommendation adopted on July 29, 2021